



Ang sulat alang sa taga Filipos makapapahulay nato human sa miaging mga pahina diin si Pablo kusganong nakiglantogi ug nagtudlo. Nagpakita ni sa kaaghop ug kamasinaboton ni Pablo ug nasulat sa prisohan alang sa katilingban nga sa kanunay nagpakita niyang dakong gugma. Gibalitaan sila bahin niya ug gihangyo sa pagpuyo nga mas hiniusa.

Dinhi mabasa ang labing inila niyang tudling: *Pagbaton sa samang pagbati nga gihuptan ni JesuCristo.*

Gidawat ni Pablo ang ilang hinabang nga, nagpaila sa dako niyang pagsalig. Kasagaran, sa paglikay nga tawgog hakog, dili siya modawat og salapi ug palabihon niya ang panginabuhi sa kaugalingong paningkamot samtang nagwali siya.

Priso si Pablo sa pagsulat ini. Dili ta makasiguro kon sa Roma ba ni masulat sa tuig 62 (dihang nagsulat siya sa taga Efeso ug sa taga Colosas), o sa Efeso ba sa tuig 56.

1 • ¹ Gikan ni Pablo ug Timoteo, mga alagad ni Jesu Cristo, ngadto sa mga balaan sa Filipos, uban sa ilang mga obispo ug dyakono, alang nin-yong tanan diha ni Cristo Jesus.

² Ang grasya ug kalinaw gikan sa Diyos, atong Amahan, manaa unta ninyo.

³ Nagpasalamat ko sa Diyos, sa ma-tag higayon nga mahinumdom ko ninyo; ⁴ malipayon ko nga nag-ampo alang ninyo. ⁵ Dili ko malimtan ang in-yong gipaambit nako sa pag-alagad sa Ebanghelyo gikan sa unang mga adlaw hangtod karon. ⁶ Kon gisugdan sa Di-yos ang nindot nga buhat diha ninyo, taposon ni sa adlaw ni Cristo Jesus.

⁷ Kini ang paglaom ko alang ninyo, kay gimahal tamo sa akong kasing-kasing. Napriso man ko o nanalipod ba hinuon ug naglig-on sa Ebanghelyo, uban mo nako ug nag-ambit sa sa-mang grasya.

⁸ Nasayod ang Diyos nga gimahal

tamo pag-ayo sa gugma ni Jesu Cristo. ⁹ Sa akong mga pag-ampo – nangayo ko nga ang inyong gugma maggiya ninyo matag adlaw sa mas lawom pang kahibawo ug mas tin-awng panabot, ¹⁰ nga maayo unta mog sumbanan sa tanang butang. Sa ingon, malimpyo ang inyong kasingkasing ug walay ika-saway ninyo sa adlaw ni Cristo. ¹¹ Ma-puno unta mo sa bunga sa kabalaan nga gikan ni Cristo Jesus, alang sa himaya ug pagdayeg sa Diyos.”

Si Cristo ang akong kinabuhi

• ¹² Buot ko nga masayod mo, mga igsoon, nga ang nahitabo nako, nag-silbi pagpalambo sa Ebanghelyo. ¹³ Ang tinuod mao nga ang tibuok gwardya sa palasyo ug ang tua sa ga-was, nahibawo nga gikadenahan ko tungod ni Cristo. ¹⁴ Gawas pa ana, ang pagkapiniriso nako nakadasig sa ka-gaghanan sa atong kaigsoonan. Na-isog sila sa pagsangyaw sa Pulong sa

• **1.1** ...*mga obispo ug...* Sa Mga Buhat, makita giunsa sa apostoles pagtukod og katilingban, usa ka simbahan sa kada syudad diin gi-sangyaw ang Ebanghelyo. Wala pod sila mobiya hangtod nga natukod ang konseho sa mga lider, nga gitawag og presbiteryo, o mga magulang, sumala sa naandan sa mga Judio. Human sa pipila ka tuig may mga obispo, o superbisor nga ilang gipili: tingali ang unang mga sakop sa konseho sa mga pangulo kaniadto. Dili ni sama sa atong mga Obispo karon.

Bahin sa mga *dyakono*, mga tinugyanan sila sa nagkalainlaing kapang-alagaran sa katilingban. Naghimo sab silag mga misyonaryong buhat sa mga dapit nga wala pay katilingban nga natukod.

Ang grasya ug... (b. 2). Ang mga Judio naghi-mamatay sa usag usa sa “kalinaw” samtang ang mga Griyego moingon: “Paglipay!” Si Pablo nga nakigsulti sa katilingban sa mga Griyego ug Judio, nagmugnag bag-ong paagi sa pagsaludo pinaagi sa pag-ingon: Grasya! nga morag sama sa “Paglipay” inglitok na sa iyang pinulongan.

...*gisugdan sa Diyos...* (b. 6) Ang paglaom nga gipadayag ni Pablo sa pipila sa iyang mga sulat (tan-awa sa 1 Cor 1:8).

...*maggiya ninyo...* (b. 9). Ang mga magtotoo nasayod nga ang pagtoo dili makasulbad sa tanan. Gitawag sila sa Diyos sa pagpangitag bag-ong pamaagi sa pagsulbad sa mga problema nga ilang giatubang adlaw adlaw. Aron dunay kalamboan, mamalandong ug abtik tang maminaw anang gitawag natog “kabag-ohan sa kinabuhi”, aron pagdiskobre unsay relasyon sa pagtrabaho, sa atong katungdanan sa katilingban ug sa mga

paglingawlingaw. Busa, nag-ampo si Pablo alang nila aron makabaton sila sa gugma ug kamanggihatagon, ingon man sa tin-aw nga pagsabot.

• 12. Atong makita ang apostol nga gilibo-tan sa mga tawong masinahon. Wala lang siya lutosa sa mga Judio, apan sa sulod sa Simbahan mismo may mga “mining igsoon,” nga nalipay sa pagkasayod nga napriso siya, kay nakita nila nga may posibilidad siyang mailado. Ikatandi ta ni sa mga aktibong kristyanos karon nga nag-lihok ug nagtahan sa kaugalingon, apan nga gilibotan sa mga mining kaigsoonan nga tungod sa kaignoranli o kasina ba kaha miduot na hinuon sa nagpakabanang mga igsoon ug nagsaksi sa kamatuoran.

Malaomon ko... (b. 20). Nagtinguha si Pablo nga ang iyang kaso ug pag-atubang sa kadag-koan maghatag niyag higayon sa pagpadangat sa mensahe ni Cristo sa mga awtoridad.

Alang nako... (b. 21). Ang panghunahuna karon mao nga ang Kristyanos kinahanglang “makasabot sa kalibotan ug “mahingpit nga tawo”. Apan tipik lang ni sa kamatuoran. Ang Kristyanos dili iya sa kalibotan ug ingtubo sa gugma sa Diyos diha nila, mobati sila nga lang-yaw ining kalibotana, kay ang pangandoy alang ni Cristo ug sa kahingpitan, nakagamot na pag-ayo diha nila.

Nangandoy si Pablo sa pagpakigkita nila, apan walay tinguha nga magdugay ug makigsalo nila. Nangandoy hinuon siya sa pagpakigtagbo ni Cristo sa iyang himaya: tan-awa 2 Cor 4:17 ug Fil 3:10.

Diyos atubangan sa tanan ug sa walay kahadlok.

¹⁵ Tinuod nga naaghat ang uban sa paglihok tungod sa kasina. Buot silang mohagit nako. Apan ang uban nagsangyaw ni Cristo sa maayong katuyoan. ¹⁶ Nagbudlay sila tungod sa gugma ug nakaamgo nga nia ko aron pagpanalipod sa Ebanghelyo. ¹⁷ Ang uban nagsangyaw ni Cristo aron paghagit nako. Wala sila maglihok sa limpyong katuyoan. Abi nilag nakahimo sila sa akong pagkapiniriso nga labaw pang lisod. ¹⁸ Apan sa bisag unsang paagi, tim-os o dili, gisangyaw si Cristo. Tungod ini, hingpit ang akong kalipay ug wala koy gibasolan.

¹⁹ Nasayran nako nga magrasyahan ko ining tanan tungod sa inyong mga pag-ampo ug panabang sa Espiritu ni Cristo. ²⁰ Malaomon ko ug sigurado pa gani, nga dili ko maulaw. Mas mibati koy pagsalig karon kay sa una, nga si Cristo mapasidunggan pinaagi sa akong pagkatawo, buhi o patay.

²¹ Alang nako, ang pagkinabuhi mao si Cristo. Bisan ang kamatayon ginansya alang nako. ²² Kon magpadayon ko sa pagkinabuhi, makapahimulos ko sa kahago nga mabungahon. Asay akong pilion? ²³ Busa, gibati nako nga daw napikas ko ining duha. Dako ang akong tinguha pagbiya ining kinabuhia aron pagpakig-uban ni Cristo, nga mas maayo alang ninyo ²⁴ apan gikinahanglan

ninyo nga magpabilin ko ining kinabuhia. ²⁵ Tungod sa maong pagtoo, magpabilin ko uban ninyo alang sa inyong kalamboan ug kalipay diha sa pagtoo. ²⁶ Mobalik gyod ko, ug dungagan nako ang inyong katarongan sa pagpasigarbo sa pagpasakop ninyo ni Cristo.

Barog nga lig-on sa pagtoo

- ²⁷ Busa, ipahiyon ang inyong pagkinabuhi sa Ebanghelyo ni Cristo. Pakit-a ko ini ug moanha ko. Kon dili ko makaanha, makadungog tingali ko nga lig-on mong nagbarog sa samang pagbati, naningkamot pagtuboy sa pagtoo diha sa Ebanghelyo sa hiniusang kasingkasing. ²⁸ Ayawg kahadlok sa inyong kaatbang. Ang inyong kahinusa magpadayag sa ilang kapildihan ug sa inyong kadaogan. Gikan ning tana sa Diyos. ²⁹ Pinaagi ni Cristo, gihtagtan mo, dili lang sa pagtoo ni Cristo kondili sa pag-antos alang niya. ³⁰ Nakaambit mo karon sa samang pakigbisog nga nakit-an ninyo nga akong gihi-mo ug gipadayon, sumala sa inyong nahibaw-an.

Sun-a ang kamapauksanon ni Jesus

2 • Kon makatambag ko ninyo sa ngalan ni Cristo; kon makadungog mo ini isip tingog sa gugma; kon ambitan ta ang samang espiritu ug kon may kaluoy mo ug kaaghop, dan, hangyoon tamo: ² lipaya ko pag-ayo. Pagba-

...si Cristo mapasidunggan... (b. 20). Sayop ang moingon nga ang tawo matapos sa iyang kama-tayon ug mobalik lang sa pagkabanhaw. Tan-awa sa 2 Cor 5:8 pod.

- 27. ...lig-on mong nagbarog... Mao ni ang tambag ni Pablo sa mga Simbahan nga nag-atubang ug kugsanong pagsupak. Ang mang-lulutos kanunayng mosulay pagbahinbahin nato aron pagwagtang sa pipila nga gipahamtangan o gibiyaaan sa kaugalingong mga igsoon.

- 2.1 Bisan pa sa pagtoo ug kamangghatagan ang magtotoo sa Filipos nagkabahinbahin. Wala mosalga sa panagbangi si Pablo, apan misulti sa tanan ug mihatag sa sikreto sa kristohanong kinabuhi nga nahiusa: ang pagpaubos, ang dili pagbuhat bisag unsa pinaagi sa pag-indigay ug kamapahitas-on.

Pinaagi sa usa ka himno nga morag Credo, gipakita ni Pablo ang panig-ingnan ni Cristo: ang iyang dalan gikan sa Diyos ngadto sa tawo, gikan sa kadato ngadto sa kakabos, gikan sa nahauna ngadto sa naulahi, gikan sa pagkaagalon ngadto sa pagkasulugoon.

Ang Ginoong Jesus nagpaila sa kaugalingon sa labing ubos, sa labing tinamay ug sinalikwong ug sa dinaugdaog. Mao ni ang kinaiya ni Jesus nga angayng sundon sa sumusunod nga Kristyanos. Ang atong tinguha sa pagpakighiusa sa labing ubos, sa pagpakigduyog-ambit nila, tamdan sa matuod nga kinabuhi nga nagsunod sa Ebanghelyo.

Dinhi ta nalahi sa kadaghanan sa katawhan nga ang unang pagtagad naa ra sa personal nga katagbawan ug sa ambisyon nga sukwahi sa gisaksihan ni Jesus.

ton mog usa ka gugma, usa ka espiritu, ug usa ka pagbati. ³ Ayawg buhat og bisag unsa sa inilogay o kamapahitason. Sa laing bahin, ang matag usa ninyo magtan-aw sa uban nga mas importati kay kaninyo. ⁴ Ayawg pangitaa ang kaugalingong kaayohan, apan ang sa uban. ⁵ Himoa nga ang nakita diha ni Cristo Jesus, makita pod diha ninyo:

⁶ Bisag dunay balaanong kinaiya, wala siya magmatuod nga sama siya sa Diyos.

⁷ Gipaubos niya ang kaugalingon ug misagop sa kinaiya sa usa ka alagad, hinimo sa tawhanong kasamahan, ug ang iyang hitsura sama sa tawo.

⁸ Nagpaubos siya pinaagi sa kamasinugtanon hangtod sa kamatayon, ang kamatayon sa krus –

⁹ hinungdan nga ang Diyos mituboy niya,

ug naghatag niyag Ngalan nga milandong sa tanang ngalan.

¹⁰ Sa ingon, sa Ngalan ni Jesus moluhod ang tanang tuhod, sa kalangitan, sa kalibotan ug taliwala sa mga minatay.

¹¹ Ang tanang dila namulong nga si Cristo Jesus ang Diyos sa himaya sa Diyos nga Amahan.”

...wala siya magmatuod...(b. 6). Ang misteryo sa Anak sa Diyos nga nahimong tawo, mao nga gibiyaa niya ang diyosnong himaya bisag makahupot pa siya ini sa pagpakatawo. Kay si Jesus nahimong Bag-ong Tawo nga gihimaya sa Diyos ug gipahimutang labaw sa tanan, ang kasinatian niya sa mga pag-antos ug kahuyangan paagi sa pagpaubos ug sa pagkunhod sa pagkawalay nahot.

...mituboy niya...(b. 9). Ang pagpaubos ug ang pagkamasinugtanon ni Cristo kondisyon sa pagdawat sa himaya. ...

ug naghatag niyag...(b. 9). Sa ato pa, sa kinaiyang taw-hanon hingpit ang gipa-sinati sa diyosnong Gahom (ng Ngalan).

• 12. ...padayon mo... Dili nga mahadlok ta sa Diyos. Giawhag ni Pablo ang iyang mga magbabasa sa paglikay, kay wala na nila ang espiritu sa pagkaulipon nga naghimo nilang mahadlok, apan ang espiritu isip anak sa Diyos (Rom 8:15).

Gani gihinumdoman dinhi ni Pablo ang mga sakripisyo ni Cristo ug nagkanayon: pagmatinud-anon mo sa pagpuyo sa kinabuhi (kini ang kahulogan sa *kahadlok* ug *pangurog*: sama sa

• ¹² Busa, mahal kong kahigalaan, ingon nga kanunay mong nagsunod nako samtang uban pa ko ninyo, padayon mo labi pa karon nga layo na ko, sa pagbudlay alang sa inyong kaluwasan uban ang “Kahadlok ug pangurog.”

¹³ Ang Diyos nagdasig sa inyong pangandoy ingon man sa pagtuman sa makapahimuot niya. ¹⁴ Buhata ang tanan sa walay bagulbol, ¹⁵ sa ingon, mananak mo sa Diyos nga walay sayop ug dili mabasol; dili salawayon taliwala sa hiwi ug badlongong kaliwat. Kahayang mo taliwala nila, sama sa kabitoonan sa tibuok kalibotan nga ¹⁶ naghupot sa pulong sa kinabuhi. Mobati kog garbo nga ang inyong paningkamot ug kahago wala makawang. ¹⁷ Kon ibubo ko ang akong dugo isip gasa alang sa pag-saulog sa inyong pagtoo, magmaya ko ug magpadayon pag-ambit sa inyong kalipay. ¹⁸ Magmaya sab mo ug moambit sa akong kalipay.

Ang mga mensahero ni Pablo

• ¹⁹ Tungod sa Ginoong Jesus naglaom ko sa pagpadala kaninyo sa dili madugay ni Timoteo. Magdala siyag balita alang ninyo. Sa ingon, madasig ko. ²⁰ Walay usa sa nia nako nga nagpaka-

maampingong nagdala og mahalong karga). Angay tang makaamog nga ang Diyos naglihok pinaagi sa mga maayong tinguha nga moabot nato. Pagkinabuhi diha sa presensya sa Diyos.

• 19. Kasagaran maghisgot si Pablo og mga personal nga butang sa kataposan sa sulat. Apan dinhi morag giputol ang tema sa sulat; mao gihapon ang nahitabo sa 3:1. Gipahibawo ni Pablo ang duha ka pagduaw sa kristyanos sa Filipos.

Si Timoteo kaabag ni Pablo; gisaligan siyag pipila ka misyon sa mga katilingban. Morag menos ra ang awtoridad ni Timoteo ug dali ra siyang nahiuos sa wala makagusto sa paggiya ni Pablo.

Si Epafrodito kristyano sa Filipos nga mibiya sa iyang pamilya, migasto sa kaugalingong salapi ug miatubang sa mga peligro aron lang pagbisita ni Pablo. Ang katilingban sa mga magtotoo kinahanglang mohatag og dakong pagtagad sa aktibong mga sakop nga nagkalisudlisod aron pagtabang nila. Usahay ang Simbahan napanig-ingnan sa pagpalambo sa aktibong mga sakop gikan sa mga mag-uuma ug mamumuo nga kasagarang nalimtan sa kaigsoonan.

bana ninyo sama niya. ²¹ Ang kadaghanan nagsunod sa kaugalingong kaayohan, dili sa kaayohan ni Cristo Jesus. ²² Apan nagmatuod ini si Timoteo, sumala sa inyong nahibaw-an. Sama sa anak nga lalaki sa kiliran sa amahan, kanunay siyang nag-uban nako sa pag-alagad sa Ebanghelyo. ²³ Tungod ana, naglaom ko nga sa pagpadala niya sa higayon nga makita ko ang paglambo sa mga butang alang nako. ²⁴ Bisan pa ana, gilamdagan ko sa Diyos nga ma-kaanha sa dili madugay.

²⁵ Nakahukom ko sa pagpadala kaninyo ni Epafrodito nga nagtrabaho ug nakig-away uban nako aron pagtabang sa dakong panginahanglan. ²⁶ Gani, gimingaw siya ninyo ug labaw pang nabalaka, kay nakadungog mo sa

iyang sakit. ²⁷ Tinuod nga nasakit siya ug hapit gani mamatay. Apan ang Diyos naluoy niya ug nako, gilikay ko sa dakong kaguol. ²⁸ Busa, madasigon ko nga mopadala siya. Kon magkita na mo, paglipay, ug magmalinawon pod ko. ²⁹ Dawata siya sa kamaya, ingon nga makalipay sa Ginoo. Tagda ang mga tawong balaan sama niya ³⁰ nga diryot mamatay alang sa gimbuhaton ni Cristo. Gisugal niya ang kinabuhi sa inyong ngalan diha nga dili mo makatabang nako.

Ayawg talikdi ang Judiong balaod

3 ¹ Sa kataposan, mga igsoon, paglipay sa Ginoo.

• Dili bug-at alang nako ang pagsulat pag-usab bahin sa sama gihapong

• **3.1** *Ang wali ni Pablo morag giputol dinhi ug gisugdan ang kusganong pakiglangtogi batok sa mga Judiong naalang-alang sa pagkakaristyanos nga nagbalikbalik pag-ingon nga ang kristyanos nga dili Judio motuman sa tanang balaod ug batasana nga gipasunod sa Daang Kasabotan, aron mahimong maayong Kristyanos.*

Pagbantay... (b. 2) Gigamit ni Pablo alang sa mga Judiong hambogero kaayo sa pagka piniiling katawhan, insulto ni nga sagad gipunting sa mga dili Judio. Ang mga Judio napatikan sa tuli, apan gibugalbugalan nila ang mga tawo sa ubang relihiyon nga nagpapatik pinaagi sa pagsamad sa ilang panit.

Pinaagi sa gisulti ni Pablo mahitungod sa iyang kamaunongon sa Judaismo, nasayran ang iyang kagikan. Natawo siya sa Tarsus sa Judiong pamilya, mibiya sa iyang nasod ug milalin sa "Griyego" nga teritoryo, diin nabuhi sila sa negosyo. Adunahan ang ginikanan ug ilado, kay nakakuha man sa kahamili ug katungod sa pagkaRomanong lungsoranon (tan-awa sa Mga Buhat 22:28). Griyego siyang kultura ug nakadawat sa relihiyosong edukasyon mahitungod sa Biblia ug sa Judiong katawhan. Nakasaksi siya sa kaugalingong mata sa mga paganong pagsaulog, pagsakripisyo ug mapagarbohong nasakop sa katawhan sa Diyos, sa pagkatinuli, ug sa pagkatinun-an sa mga saad sa Diyos sa iyang mga kaliwat. Gipadala siya sa ginikanan ngadto sa Jerusalem aron pagtuon sa Balaang Kasulatan ug sa Balaod ubos sa bantogang mga magtutudlo sa iyang panahon (tan-awa ang Mga Buhat 22:3).

Modelo si Pablo sa istriktong Pariseo. Wala siya makahinagbo ni Cristo, aron nakahibalag sa unang Kristyanos. Kay maunongon man sa tinooohan sa katigulangan, nagtoo siya nga kinahanglan lutoson, prisohon ug gani patyon ang mga tawo nga nagsangyaw ug bag-ong doktrina

ug gitoohang nanglingla, kay nagsangyaw mini, napildi ug gilansang nga Mesiya.

Ang mga tawo nga nag-isip nga sila ray husto ug nagtoo nga tarong na sila atubangan sa Diyos lisod nga makabig sa pagtoo. Ingon ini si Pablo, gibaleg wala niya ang tanan kon itandi sa kahibalo ni Jesu Cristo... (b. 8).

Sa pagkalimot... (b. 13). Si Pablo lahi sa mga Pariseo nga nasiguro nga tarong na sila atubangan sa Diyos pinaagi sa pagkwenta kanunay sa kaayohan nga ilang nahimo; nanghambog sila sa pagkasakop sa Balaang Katawhan ug sa pundok sa mga maayong tawo, kay nagtuman sila sa balaod ug nakahimog mga maayong buhat; apan buot si Pablo nga malimot ini: sa katarong ug kamaayo (sumala sa sukdanan sa mga tawo) aron mas abli siyang makada wat sa gawasnong grasya sa Diyos. Buot siyang malimot sa daang nahibaw-an mahitungod sa Diyos, aron maabli siya sa bag-ong kasinatian.

...makaila niya... (b. 10). Ang labing dakong butang alang sa kristyano dili ang paghimog milagro, o ang pagsultig lainlaing pinulongan, apan ang pag-ila ni Jesu Cristo ug ang pagtugkad sa sikreto sa iyang kasakitian alang nato. Adunay mga tawo nga buot mobati ug motan-aw sa presensya sa Diyos, apan ang paagi sa paginatani sa iyang gahom nga makapabag-o nato, mao ang pag-ambit sa kasakitian ni Cristo (2 Cor 1:3-5).

...kitang tanan... (b. 15). Tan-aw unsay gisulti sa 1 Cor 2:6. Si Pablo nagsultig binali sa nagtoo nga sakop na sila sa labawang klase sa mga Kristyano, samtang wala mangahang pag-ila sa kaugalingon nga hingpit (b. 12).

Sa kataposan nangusog siya bahin sa pagkabanhaw. Kay nasayod man ta nga ang atong lawas (o persona) banhawon ug nga ang uniberso bag-ohon, ipahimutang nato ang luma-labayng mga butang sa kaugalingong luna: pagkaon, bino, panghilawas, ug isalikway ang paghimog mga diosdios.

butang, ug alang ninyo mas wala ni peligro. ² Pagbantay sa mga iro, sa datang mamumuo ug sa mga tinuli. ³ Kitay tinuod nga tinuli, kay nag-alagad ta sa Diyos sumala sa espiritu ug ang atong pagsalig naa ni JesuCristo, inay sa kaugalingong katakos.

⁴ Ako, sa akong kaugalingon, wala makulangi ining tawhanong hiyas nga gisaligan sa katawhan. Kon ang uban nila ingog miangkong sa maong hiyas, unsa pa kaha ko! ⁵ Gituli ko sa walo ka adlaw ang idag ug natawo sa kaliwat ni Israel, sa tribu ni Benjamin. Hebreo ko, natawo sa mga Hebreo. Kabahin sa Balaod, Pariseo ko, ug ⁶ ingon ang akong kasibot alang sa Balaod nga gigukod ko ang simbahan. Sa katarong sumala sa Balaod, walay ikasaway nako.

⁷ Apan sa pagkakaplag ko ni Cristo, ang tanang butang nga gitan-aw ko untang ganansya, giisip nako nga alkansi. ⁸ Gawas pa, ang tanang butang ingon nga baleg wala lang alang nako, kon itandi sa kahibawo ni JesuCristo, akong Diyos.

Tungod niya, giwagtang ug gitan-aw ko ang tanan nga daw basura, kon ugaling maangkong ko si Cristo. ⁹ Diha niya makit-an unta ko nga walay kaugalingong katakos o kabalaan sa pagtuman sa Balaod, apan may kabalaan nga gikan sa pagtoo ni Cristo, ang kabalaang hinatag sa Diyos nga nagsandig sa pagtoo diha ni JesuCristo.

¹⁰ Buot kong makaila niya, makasinati sa gahom sa Iyang pagkabanhaw, makaambit sa iyang pag-antos ug mahisama niya diha sa kamatayon. ¹¹ Modingat unta ko, kon motugot ang Diyos sa pagkabanhaw sa mga patay.

¹² Wala ko motoo nga nakab-ot ko na ang tumong, ni hingpit kong nakita

ang kaugalingon nga hingpit. Apan mi-padayon ko hangtod nga akong naangkong si JesuCristo, kay gipangita ko niya. ¹³ Dili, mga igsoon, wala ko mag-ingon nga nakab-ot ko na ang akong tumong. Mao ra ni ang akong isulti: Sa pagkalimot sa nangagi, midagan ko ug miatubang sa akong tumong. ¹⁴ Ang akong mata naa na sa ganti, alang sa unsa gitawag ta sa Diyos gikan sa kahitas-an diha ni JesuCristo. ¹⁵ Himoa nga kitang tanan nga nag-ingon nga hingpit siya dunay samang pamaagi sa panghunahuna. Apan kon dunay butang sa unsa nalahi mo, hinaot nga mopatin-aw ini ang Diyos.

¹⁶ Sa pagkakaran, ampingan ta ang atong nakab-ot. ¹⁷ Paghiusa mo sa pagsuon nako, mga igsoon, ug tan-awa ang nagsubay sa dalan nato sa kinabuhi. ¹⁸ Kay daghan ang nabuhi isip kaaway sa Krus ni Cristo. Kadaghan na ko makasulti ini. Karon balikon ko pagsulti uban sa mga luha: ¹⁹ Nagpaingon sila sa katumpagan. Ilang dios ang ilang tiyan ug mibati silag garbo nga angayang ikaulaw. Ang ilang gihunahuna mao ra ang mga butang nga kalibotanon. ²⁰ Alang nato, ang atong pagkalumad tua sa langit, ug gikan didto hulatan nato ang pag-abot sa atong Manunubos, si JesuCristo, ang Ginoo. ²¹ Usbon niya ang atong lawas, hinimo nga sama niya, sanag tungod sa himaya, pinaagi sa iyang gahom nga nagbuntog sa tanan alang niya.

Maghiusa ug maglipay

4 • ¹ Tungod ini, mga igsoon nga akong gihigugma ug gipangandoy, himaya ug korona mo nako. Pabiling lig-on diha sa Diyos. ² Gihangyo ko si Evodia ug Sintique nga magkauyon diha sa Diyos. ³ Ikaw, Sisigo, tinuod

• **4.1** Sa makausa pa, ang tema giputol na pod; kining bahina morag sumpay sa 2:19-31. *Libro sa Kinabuhi*(b. 3). Hinu-lagway nga pamaagi sa mga Judio sa pagpadayag: nagpabot sa maluwas (Gip 20:12). ...*pun-a ang...*(b. 8). Gibalikbalik pagsulti ni Pablo nga dili paigo ang pagtutok sa kasugoan

aron paglikay sa gidili. Hinuon, ang Espiritu maka-nunayong nagtudlo sa kamamugnaon sa adlaw adlawng kinabuhi. Sa paghatag ug pagtagad sa tanang matuod ug hamili... madiskobrehan ta ang atong mas maayong mahimo. Hatagan tag pagtagad ang tanang maayo, bisag asa ni makaplagi, bisan sa dili matooon.

kong kauban, hangyoon tikaw pagtabang nila. Ayawg kalimti nga naghago sila uban nako sa pag-alagad sa Ebanghelyo, uban ni Clemente ug sa ubang kauban sa trabaho kansang mga ngalan nasulat sa Libro sa Kinabuhi.

⁴ Paglipay kanunay diha sa Diyos. Usbon ko pag-ingon: Paglipay, ⁵ ug hinaot nga makasinati ang matag usa sa aghop ug masinaboton ninyong kasingkasing. Duol ra ang Diyos. ⁶ Ayawg kabalaka sa bisag unsa. Dangop sa tanang pag-ampo ug pangamuyo uban ang pasalamat, ug dad-a ang inyong hangyo atubangan sa Diyos. ⁷ Unya, ang kalinaw sa Diyos nga molabaw sa tanang salabotan, mag-amping sa inyong kasingkasing ug hunahuna diha ni Jesu Cristo.

⁸ Sa kataposan, mga igsoon, pun-a ang inyong hunahuna sa bisag unsa nga matinud-anon, balaan, makataronganon, limpyo, tahom ug dungganan. Matngoni ang tanan nga angay sa pagdayeg ug pasidungog. ⁹ Bansaybansaya ang imong nakat-onan gikan nako, ang akong gipasa nganha ninyo, ang inyong nadunggan o nakit-an nga akong gibuhat. Ang Diyos sa kalinaw manaa unta ninyo.

Ang pasalamat ni Pablo

• ¹⁰ Naglipay ko diha sa Diyos tungod sa inyong pagpakabana nako. Tinuod nga nagpakabana mo kaniadto, apan walay higayon pagpakita ini. ¹¹ Wala ko mag-ingon ini tungod sa panginahanglan. Nakat-on ko pagpa-

kabuhi sa bisag unsa nga naa nako. ¹² Nasayod kog unsa ang pagpanginahanglan ug ang pagkahupong sa tanan. Nasayod kog unsa ang kagutom ug kabusog; ang kabuhong ug kanihit. ¹³ Mabuhat unta nako ang tanan diha niya nga naglig-on nako.

¹⁴ Hinuon, husto sab ang inyong gibuhat sa pag-ambit sa akong mga pagsulay. ¹⁵ Kamong taga Filipos, hinumdumi nga sa sinugdan, sa una tang pagsangyaw sa Ebanghelyo, human ko mobiya sa Macedonia, kamo ray mitabang nako. ¹⁶ Sa didto pa ko sa Tesalonica, kaduha ko ninyo padad-i sa akong gikinahanglan.

¹⁷ Dili ang inyong gasa ang akong gipakabilihon, kondili ang nagdugang nga kaikag sa inyong bahin alang nako. ¹⁸ Karon, duna na koy igo alang nako ug labaw pa gani, uban sa tanang gidala ni Epafrodito sa inyong ngalan. Ako ning gidawat sama sa “Humot nga mga gasa nga makapahimuot sa Diyos.”

¹⁹ Ang Diyos mismo magpaangay ninyo sa tanang gikinahanglan, sumala sa iyang bahandi ug magpakita sa kamanggihatagon niya diha ni Jesu Cristo. ²⁰ Himaya sa Diyos, atong Amahan, hangtod sa kahangtoran. Amen.

²¹ Pangumostaha ang tanang mitoo ni Jesu Cristo. Ang igsoong kalalakinan uban nako nangumusta ninyo. ²² Ang tanang magtotoo diri nangumosta pod ninyo, ilabi na ang mga sakop sa panimalay ni Cesar. ²³ Ang grasya ni Cristo Jesus, ang Diyos, manaa unta sa inyong espiritu.

• 10. Nagpasalamat si Pablo sa Simbahan sa Filipos sa ilang pagtabang. Siya nga puno sa kasibot sa iyang kaugalingnan ug nga walay

tinguha pagpahimulos sa uban, ubos sa ngalan kunohay sa relihiyon, midawat bisag unsay gihtag kaniya sa matuod niyang mga higala.